



Consejo de Seguridad

Quincuagésimo séptimo año

4621^a sesión

Viernes 11 de octubre de 2002, a las 10.00 horas
Nueva York

Provisional

<i>Presidente:</i>	Sr. Belinga-Eboutou	(Camerún)
<i>Miembros:</i>	Bulgaria	Sr. Tafrov
	China	Sr. Zhang Yishan
	Colombia	Sr. Valdivieso
	Estados Unidos de América	Sr. Rostow
	Federación de Rusia	Sr. Karev
	Francia	Sr. Doutriaux
	Guinea	Sr. Traoré
	Irlanda	Sr. Corr
	Mauricio	Sr. Koonjul
	México	Sra. Arce de Jeannet
	Noruega	Sr. Kolby
	República Árabe Siria	Sr. Wehbe
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sra. Burnett
	Singapur	Sr. Mahbubani

Orden del día

Tribunal Penal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de genocidio y otras violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de Rwanda y de los ciudadanos rwandeses presuntamente responsables de genocidio y otras violaciones de esa naturaleza cometidas en el territorio de Estados vecinos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1994

Carta de fecha 26 de septiembre de 2002 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General (S/2002/1106).

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-178.



Se abre la sesión a las 10.15 horas.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

Tribunal Penal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de genocidio y otras violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de Rwanda y de los ciudadanos rwandeses presuntamente responsables de genocidio y otras violaciones de esa naturaleza cometidas en el territorio de Estados vecinos entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1994

Carta de fecha 26 de septiembre de 2002 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General (S/2002/1106)

El Presidente (*habla en francés*): El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día.

El Consejo de Seguridad se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Los miembros del Consejo tienen ante sí el documento S/2002/1106, que contiene el texto de una carta de fecha 26 de septiembre de 2002 dirigida al

Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General relativa a las candidaturas que se han recibido para los cargos de magistrado permanente del Tribunal Internacional para Rwanda. A este respecto, los miembros del Consejo tomarán nota de la información contenida en la carta del Secretario General.

Los miembros del Consejo también tienen ante sí el proyecto de una carta que, en mi calidad de Presidente del Consejo de Seguridad, propondría enviar al Secretario General en respuesta a la carta mencionada, para informarle de la decisión del Consejo de prorrogar el plazo de la presentación de candidaturas para los cargos de magistrado permanente del Tribunal hasta el 15 de noviembre de 2002.

De no haber objeciones, consideraré que el Consejo de Seguridad está de acuerdo en que envíe la carta al Secretario General sin modificación alguna.

Así queda acordado.

La respuesta será publicada como documento del Consejo de Seguridad con la signatura S/2002/1131.

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día.

El Consejo de Seguridad seguirá ocupándose de la cuestión.

Se levanta la sesión a las 10.20 horas.